

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a professional who is authorised to do the work, and with due regard to the relevant regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο για τις εργασίες αυτές τεχνικό προσωπικό, το οποίο θα πρέπει να φροντίζει ώστε να τηρούνται οι ισχύουσες διατάξεις.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje lo debe realizar personal especializado autorizado para los trabajos, respetando las prescripciones vigentes.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivald nõudeid.

[fi] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur. Hij moet rekening houden met de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

Az installálást/szerelést egy, a munkákra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza delle disposizioni vigenti.

[he] מנישנעלוגאני מיתותעבתינסטלאציעס/מאנטאזיעס

ינסטלאציע/מאנטאזיע זענען גאנצווייניג צו טאן דאס אונטער א ספעציעלע אדאמיניסטראטאר, וואס וועט זיין א געוויסע אדאמיניסטראטאר, וואס וועט זיין א געוויסע אדאמיניסטראטאר.

[it] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliuoti ir montuoti, laikantis galiojančių taisyklių, leidžiama kvalifikuotiems specialistams, kurie buvo įgijoti šiems darbams atlikti.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Iekārtas uzstādīšanu/montāžu ir jāveic specializētām sertificētām speciālistām, ievērojot spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met de geldende voorschriften.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalacja/montaż muszą być wykonane przez uprawnionego do tego rodzaju prac specjalistę przy zachowaniu obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efetuada por um técnico especializado com qualificações para estes trabalhos, tendo em atenção os regulamentos em vigor.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí realizovať odborník s oprávnením na výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za nameštitev/montažo

Nameštitev/montažo mora izvesti strokovnjak, pristojen za tovrstna dela, ob upoštevanju veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ugradnju i montažu moraju da obave samo stručna lica ovlašćena za izvođenje takvih radova koja će poštovati važeće propise.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och fackkunnig person enligt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/Montaj çalışmaları sadece yetkili bayiler tarafından aşağıda belirtilen talimatlar dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Установку/монтаж мають здійснювати фахівці, що мають дозвіл на проведення цих робіт, із дотримання чинних приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

必须由受到许可承担该项工作的专业人员遵照相关法规进行安装。

[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع

يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ

نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

Inhaltsverzeichnis
Table of contents

Table de matiers
Indice

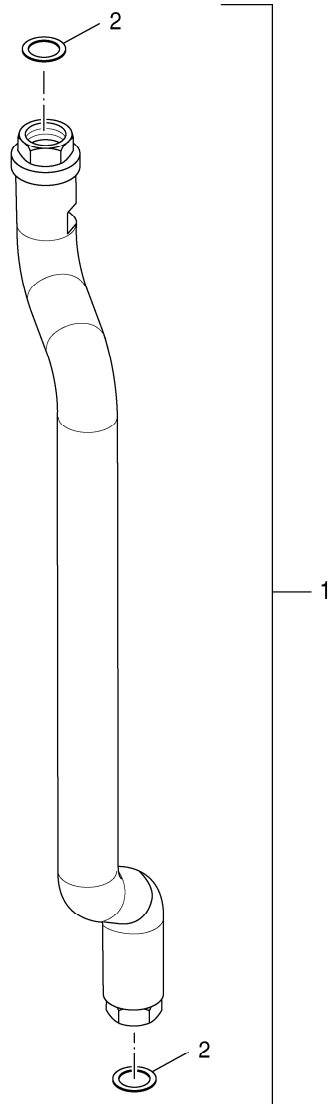
Inhoud
Indice

Rücklaufrohr HK DN 25	7 747 002 926	6
Anschluss-Set HKV DN25	63030692	8
ASHS HSM	63019132	10
G135/SB105 S135-S160	63019420	12
T-Stücke G1 V/R nebe	63025582	12
NR. 1628	63018379	14
NR. 1632	63019422	16
NR. 1650	63018772	18
NR. 1651	7 747 004 884	20
SB105 S135/S160 2HK	7 747 003 016	22
SB105T/19 1HK/Speich	7 747 031 490	24
SB105T/27 1HK/Speich	7 747 031 491	24
Ablauftrichter-Set	63018587	26

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Onderdelenlijst
Lista de repuestos

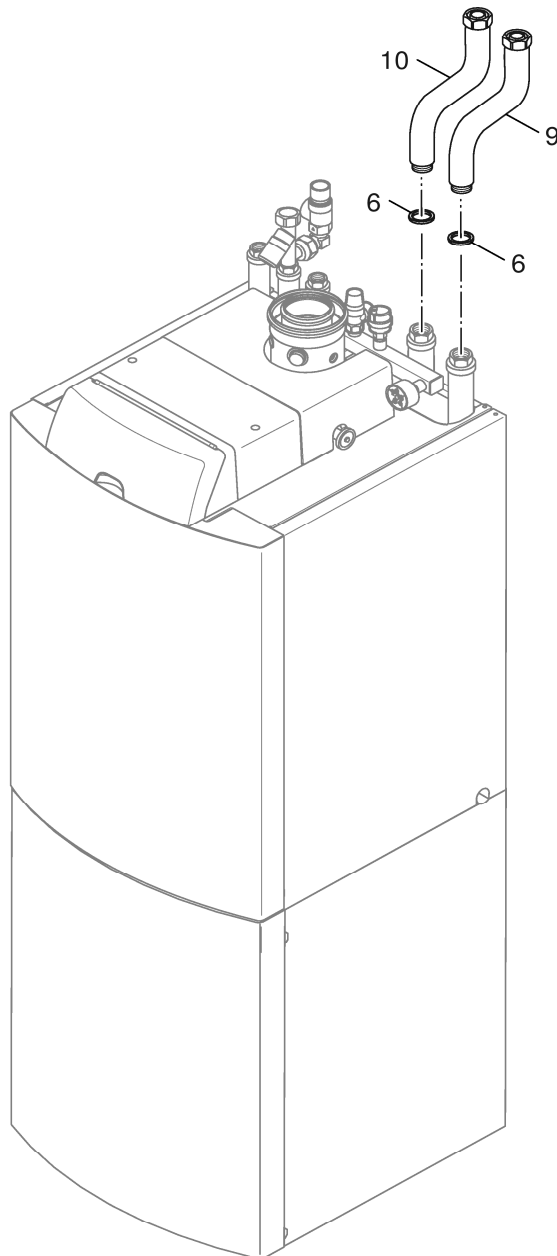


8738894762.aa.RO

Rücklaufrohr HK DN 25

7 747 002 926

[illegible]

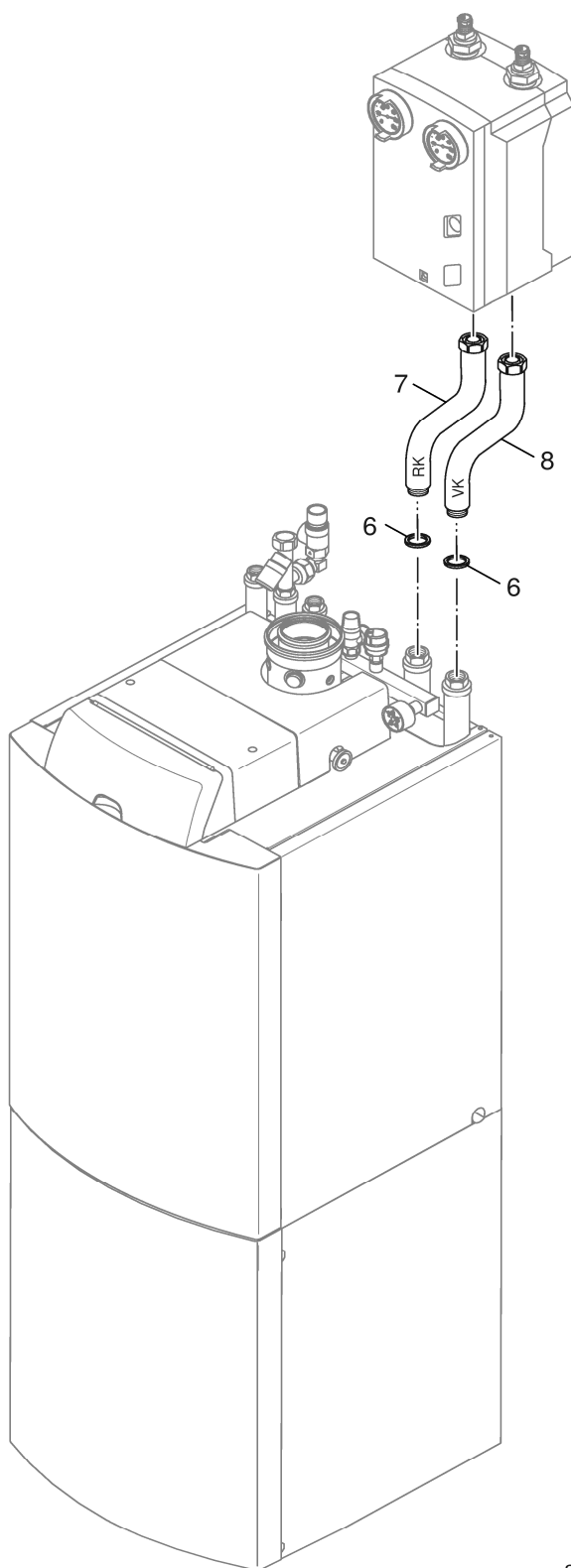


8738890293.aa.RS-Anschluss-Set HKV2/25

Anschluss-Set HKV DN25

63030692

[illegible]



8738890292.aa.RS-Anschluss-Set HS/HSM

ASHS HSM

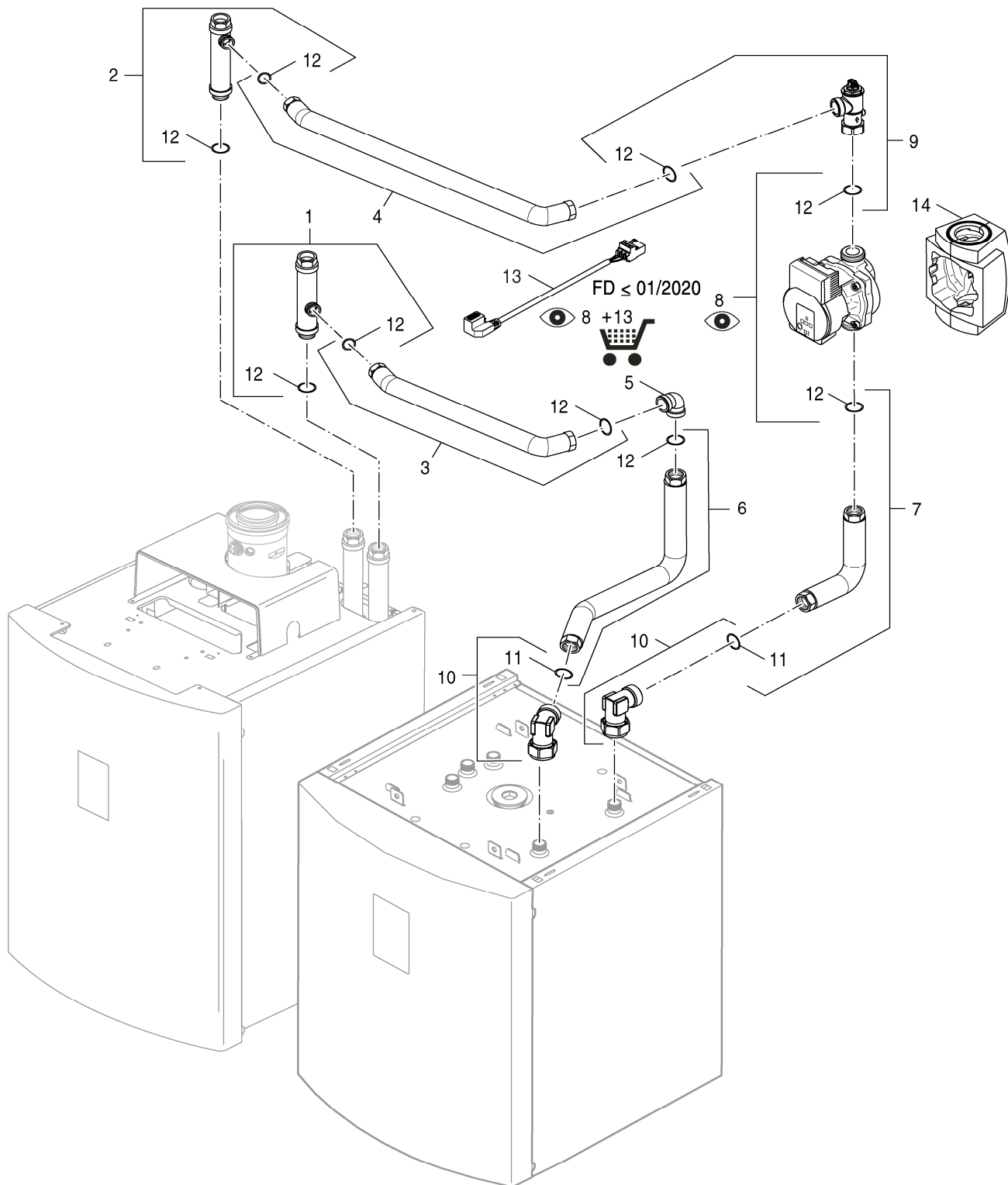
63019132

[illegible]

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Onderdelenlijst
Lista de repuestos

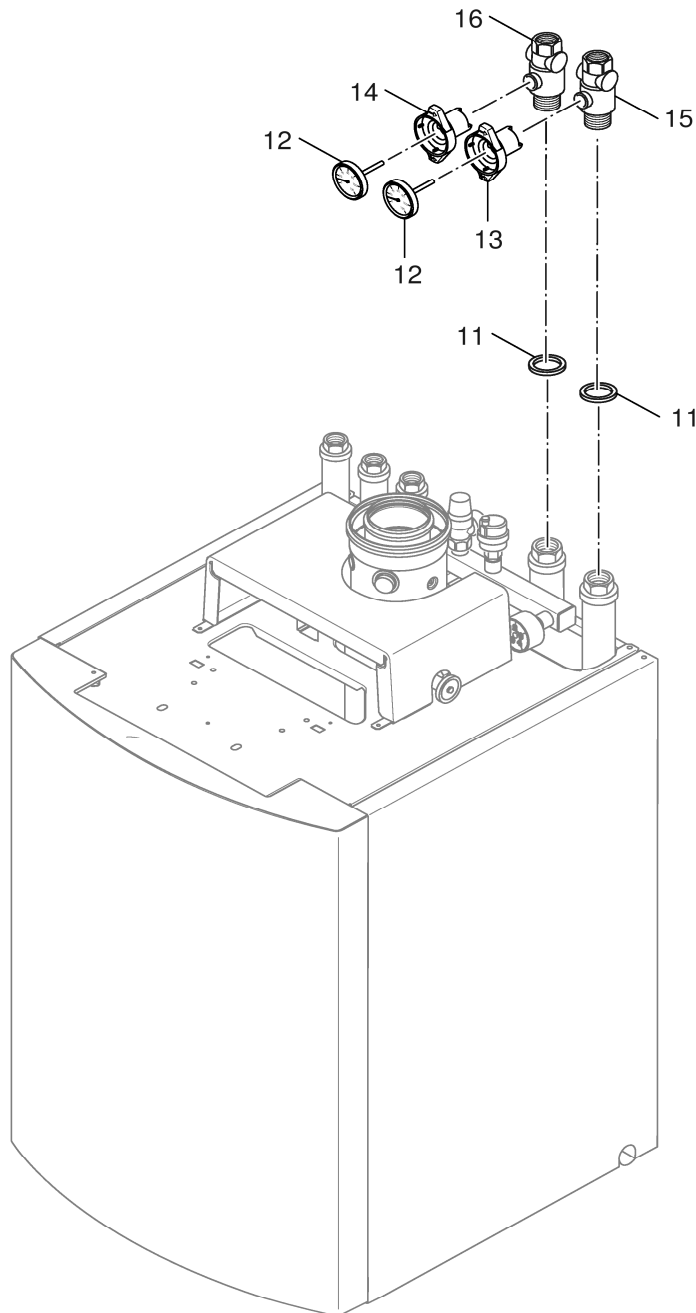


1021935.ab.RO-Rohrgruppe S135-S160 nebenstehend

G135/SB105 S135-S160
T-Stücke G1 V/R nebenst

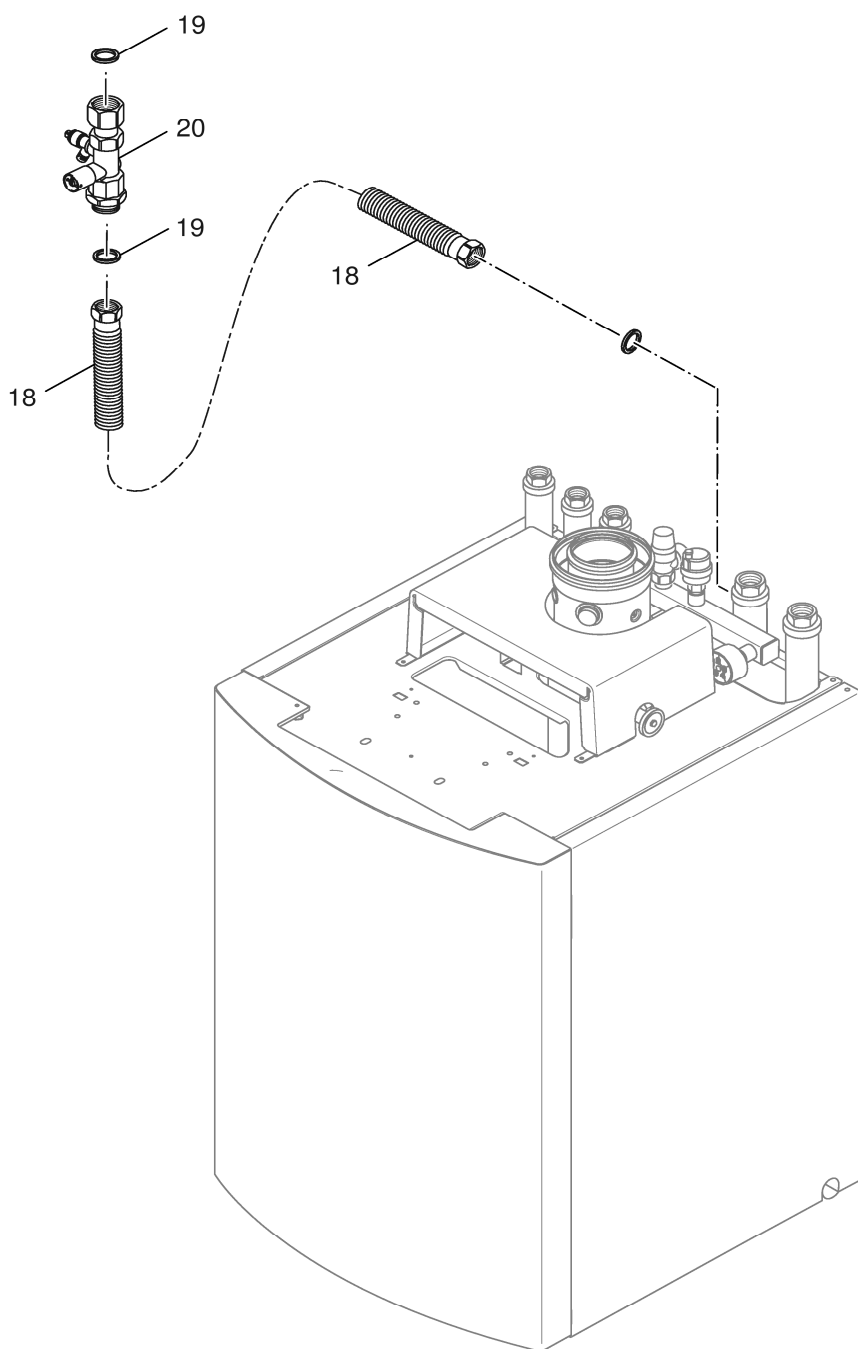
63019420
63025582

[illegible]



6720906995.aa.RS-Anschluss-Set

[illegible]

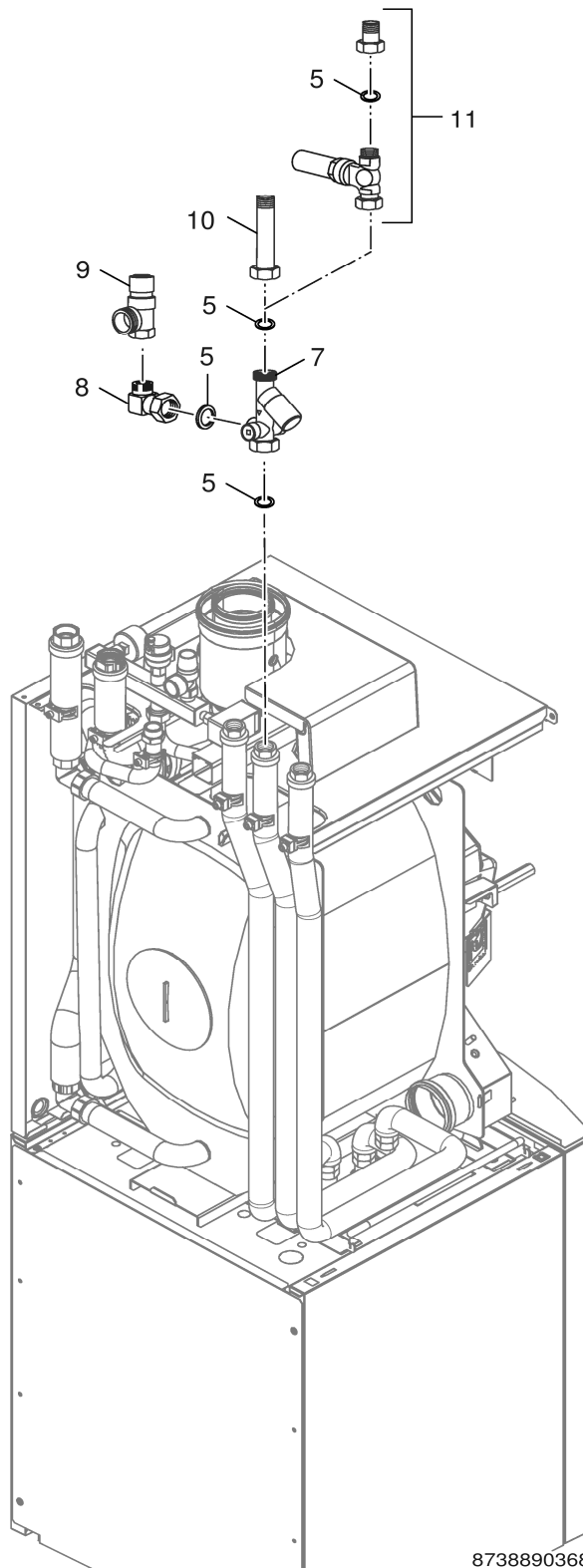


8738890290.aa.RS-Anschluss-Set externes MAG

NR. 1632

63019422

[illegible]

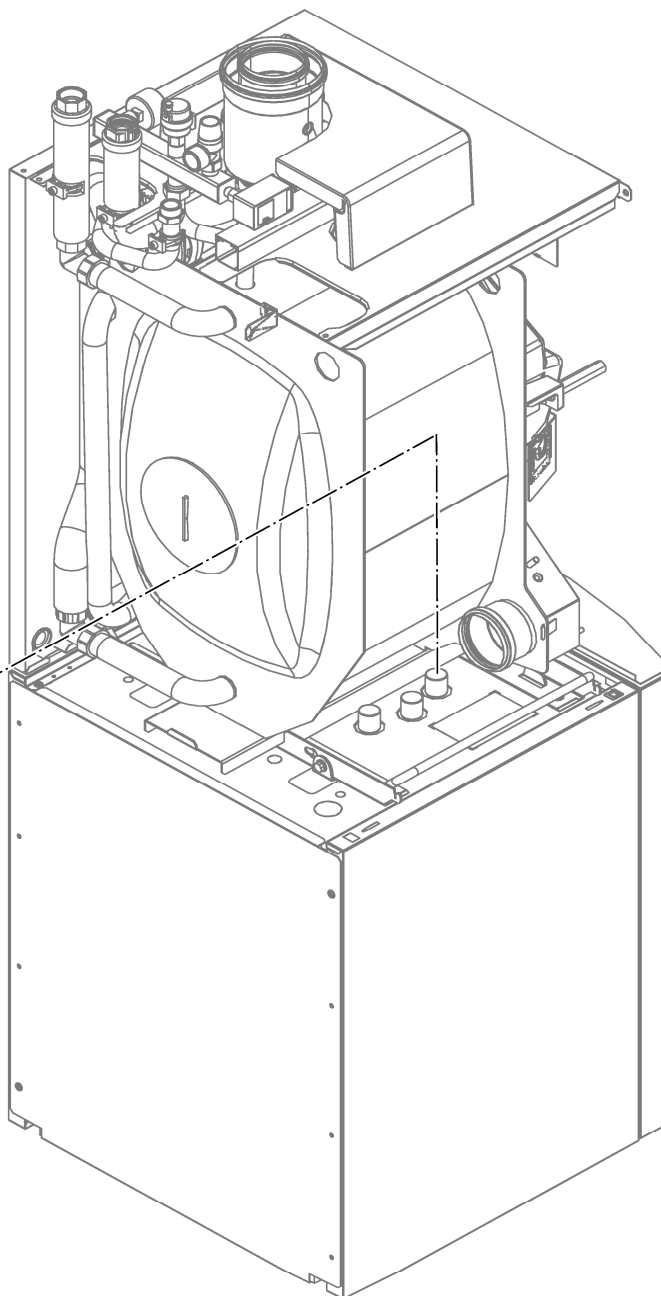
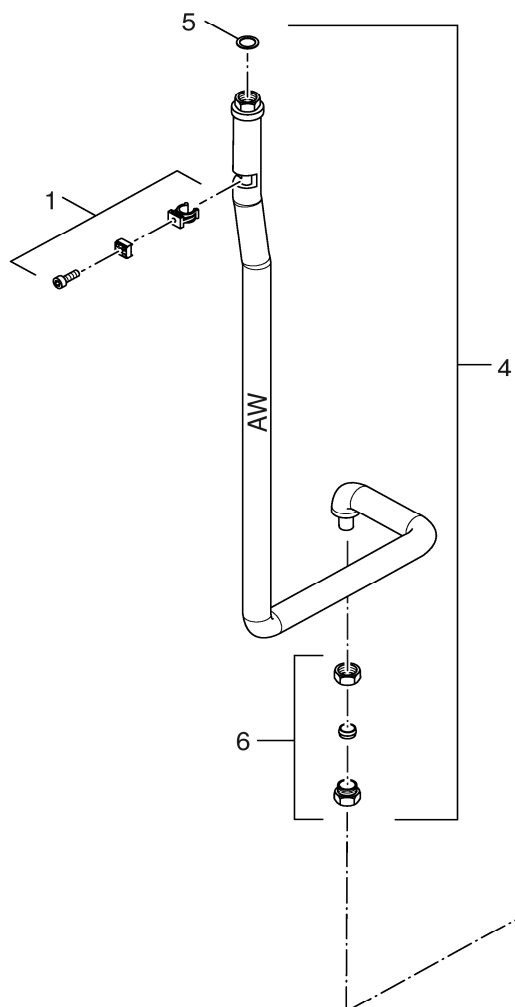


8738890368.aa.RS-Sicherheitsgruppe für senkrechte Installation

NR. 1650

63018772

6720645231



8738890294.aa.RS-Zirkulationsrohr

[illegible]

Ersatzteilliste
Spare parts list

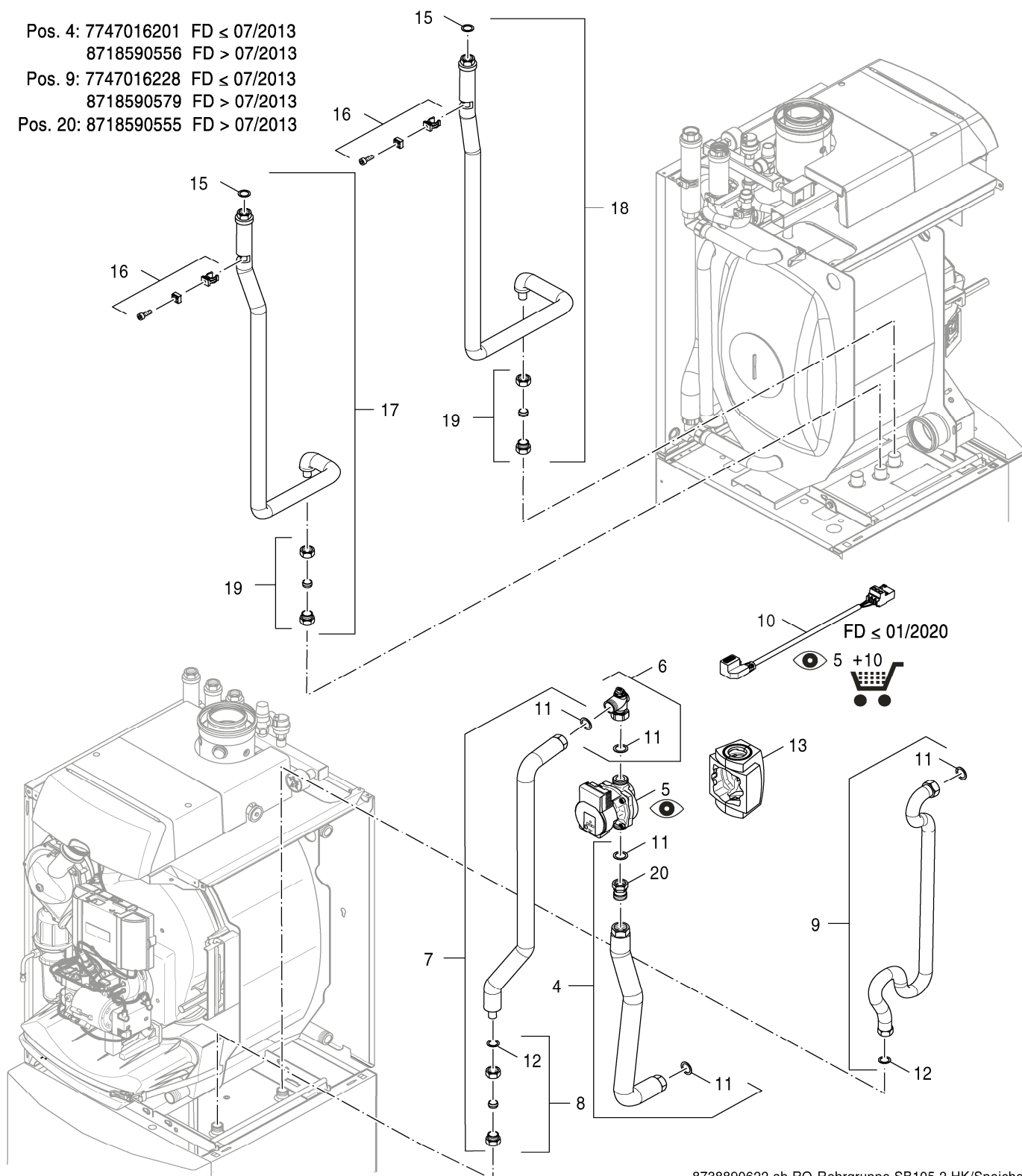
Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Onderdelenlijst
Lista de repuestos

Pos. 4: 7747016201 FD ≤ 07/2013
8718590556 FD > 07/2013

Pos. 9: 7747016228 FD ≤ 07/2013
8718590579 FD > 07/2013

Pos. 20: 8718590555 FD > 07/2013



8738890622.ab.RO-Rohrgruppe SB105 2 HK/Speicher

SB105 S135/S160 2HK

7 747 003 016

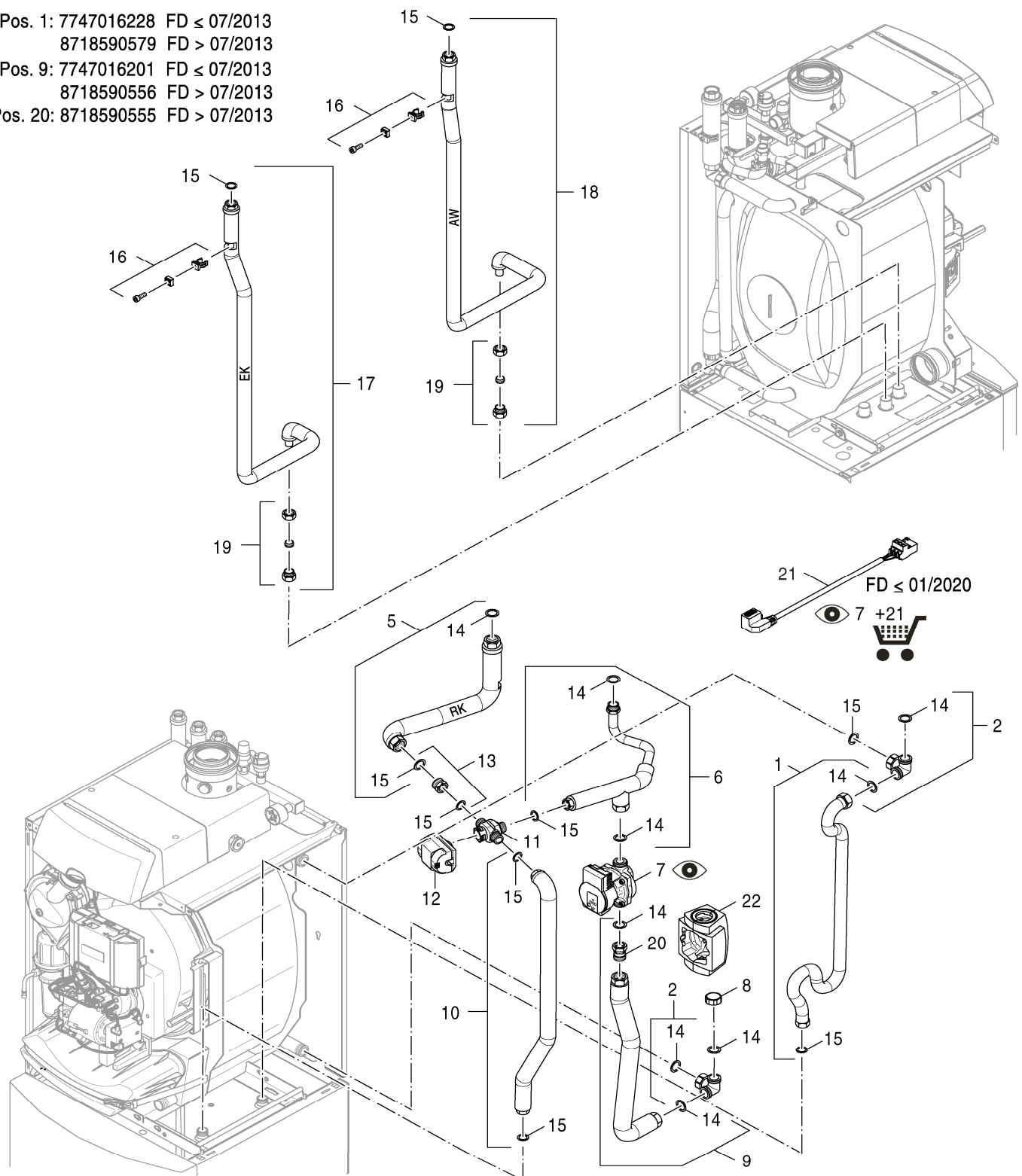
SB105 S135/S160 2HK	7 747 003 016
---------------------	---------------

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Onderdelenlijst
Lista de repuestos

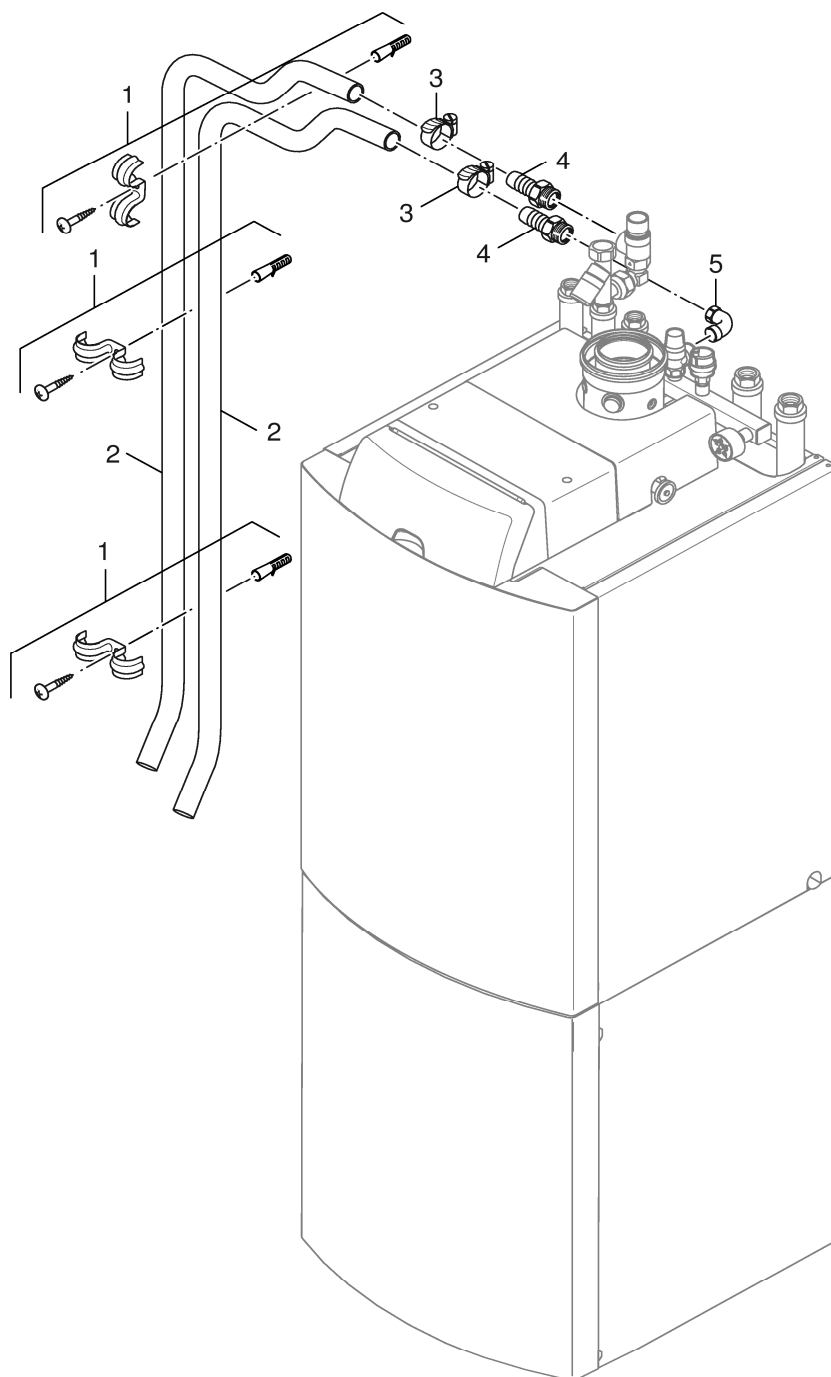
Pos. 1: 7747016228 FD ≤ 07/2013
8718590579 FD > 07/2013
Pos. 9: 7747016201 FD ≤ 07/2013
8718590556 FD > 07/2013
Pos. 20: 8718590555 FD > 07/2013



8738890353.ab.RO-Rohrgruppe SB105T 19-27 1HK

SB105T/19 1HK/Speich	7 747 031 490
SB105T/27 1HK/Speich	7 747 031 491

SB105T/19 1HK/Speich	7 747 031 490
SB105T/27 1HK/Speich	7 747 031 491



8738890291.aa.RS-Ablauftrichter-Set

Ablauftrichter-Set

63018587

[illegible]

Bosch Thermotechnik GmbH
D-35576 Wetzlar / Germany

Buderus